

**ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ**

ຕົວແທນບໍລິການລູກຄ້າຂອງ MBTA ສາມາດເວົ້າພາສາອັງກິດ, ສະເປນ ແລະ ມີລ່າມແປພາສາໃຫ້ບໍລິການເຖິງ 160 ພາສາ. ຕໍາຫຼວດໂດຍສານ ແລະ ຕົວແທນໂດຍສານຕາມສະຖານີຕ່າງໆ ສາມາດຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ເຂົ້າເຖິງການບໍລິການນີ້ໄດ້.

ຫາກຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕິດຕໍ່ໄດ້ທີ່: **ເບີໂທ: 617-222-3200**  
**ເບີໂທບໍ່ເສຍຄ່າທ່ານຮຽນ: 800-392-6100**  
**TTY: 617-222-5146**

[MBTA.com/language-services](https://www.mbta.com/language-services)

**ການປະກອບສ່ວນ**

ຂໍ້ມູນຈາກສາທາລະນະເບັນບັດໄຈສໍາຄັນໃນການພັດທະນາໂຄງການ ແລະ ການຕັດສິນໃຈ, ອີກທັງພວກເຮົາກໍສະໜັບສະໜູນໃຫ້ປະຊາຊົນເຂົ້າຮ່ວມໃນການປະຊຸມສາທາລະນະຂອງ MBTA ແລະ ປະກອບຄວາມເຫັນກ່ຽວກັບກິດຈະກຳຂອງພວກເຮົາ. ປະກາດກ່ຽວກັບການປະຊຸມແມ່ນໄດ້ຖືກເຜີຍແຜ່ເທິງໜ້າເວັບກິດຈະກຳຂອງພວກເຮົາ ແລະ ລວມເຖິງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວິທີການຂໍທີ່ພັດທະນາສໍາລັບຜູ້ພິການ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ.

[MBTA.com/events](https://www.mbta.com/events)

**ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆເທົ່າໃດ?**

- ລົດໄຟໃຕ້ດິນ 1-ຖ້ຽວ:** \$2.40 ຈ່າຍດ້ວຍເງິນສົດ, ບັດ Charlie, ຫຼື ປີ້ Charlie
- ລົດເມປະຈໍາທາງ 1-ຖ້ຽວ:** \$1.70 ຈ່າຍເປັນເງິນສົດ, ບັດ Charlie, ຫຼື ປີ້ Charlie
- ລົດໄຟປະຈໍາທາງ 1-ຖ້ຽວ:** \$2.40-\$13.25 ຂຶ້ນກັບໄລຍະທາງທີ່ທ່ານເດີນທາງ
- ເຮືອ 1-ຖ້ຽວ:** \$3.70-\$9.75 ຂຶ້ນກັບຈຸດເລີ່ມຕົ້ນ ແລະ ປາຍທາງຂອງທ່ານ
- ລົດໂດຍສານເຄິ່ງສາທາລະນະ:** \$3.35-\$5.60 ຄ່າໂດຍສານຖ້ຽວດຽວຕໍ່ລູກຄ້າໜຶ່ງທ່ານ

[MBTA.com/fares](https://www.mbta.com/fares)

**ສ່ວນລົດຄ່າໂດຍສານ**

ນັກຮຽນຈາກໂຮງຮຽນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມສາມາດຮັບບັດ Charlie ສໍາລັບນັກຮຽນໄດ້ (ໃຊ້ໄດ້ຈົນເຖິງ ວັນທີ 31 ສິງຫາຂອງທຸກໆປີ). ເຍົາວະຊົນຈາກເມືອງທີ່ເຂົ້າຮ່ວມອາຍຸລະຫວ່າງ 18-25ປີ ທີ່ມີລາຍໄດ້ໜ້ອຍ ອາດຈະໄດ້ຮັບສົດ Youth Pass CharlieCard ຄົນຕາບອດ ຫຼື ຜູ້ພິການທາງສາຍຕາ ແລະ ຜູ້ນໍາທ່ຽວສາມາດໃຊ້ບໍລິການ MBTA ໄດ້ໄຟຣີ ດ້ວຍບັດ Blind Access Charlie ຜູ້ສູງອາຍຸ (ອາຍຸ 65 ຂຶ້ນໄປ) ແລະ ຄົນພິການມີສິດໄດ້ຮັບສ່ວນລົດຄ່າໂດຍສານດ້ວຍບັດ Transportation Access Pass (TAP)

[MBTA.com/fares/reduced](https://www.mbta.com/fares/reduced)

**ທາງເລືອກໃນການຊໍາລະເງິນອື່ນໆ**

ເດັກນ້ອຍອາຍຸບໍ່ເກີນ 11ປີ ທີ່ມາພ້ອມລູກຄ້າທີ່ເສຍຄ່າບໍລິການ ແມ່ນໄດ້ຂໍ້ເຜີຍ. ລູກຄ້າໜຶ່ງຄົນສາມາດພາເດັກນ້ອຍມານໍາໄດ້ ສູງສຸດ 2ຄົນ.

ບໍລິສັດຕ່າງໆສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການບັດ Charlie ສໍາລັບອົງກອນ ທີ່ໃຫ້ສິດຜົນປະໂຫຍດທາງພາສີໃຫ້ແກ່ພະນັກງານ.

[MBTA.com/pass-program](https://www.mbta.com/pass-program)

**ໂມງເປີດໃຫ້ບໍລິການ**

ລົດເມ ແລະ ລົດໄຟເປີດໃຫ້ບໍລິການຕັ້ງແຕ່ 5 ໂມງເຊົ້າ ໄປຈົນເຖິງ 1 ໂມງຕອນເຊົ້າຂອງອີກມື້ໜຶ່ງ, ບໍລິການລົດເມຕາມເສັ້ນທາງທີ່ຄົນນິຍົມໃຊ້ແມ່ນຈະເລີ່ມໃຫ້ບໍລິການເຊົ້າກວ່າ ເຊິ່ງເລີ່ມຕັ້ງແຕ່ 3 ໂມງເຊົ້າ. ຕາຕະລາງການໃຫ້ບໍລິການແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບປະເພດຂອງລົດໂດຍສານ ແລະ ແຕ່ລະມື້ໃນອາທິດ. ລົດໂດຍສານຈະໃຫ້ບໍລິການໃນຊ່ວງເວລາຮັບດ່ວນຂອງວັນຈັນຫວັນສຸກ (7-9 ໂມງເຊົ້າ ແລະ 4-6:30 ຕອນແລງ) ຫຼາຍກວ່າເວລາອື່ນ. ການບໍລິການລົດໄຟ ແລະ ລົດໂດຍສານຕາມເສັ້ນທາງ Key Bus (ເຊັ່ນ ເສັ້ນທາງ 28, 111, 116 ແລະ ອື່ນໆ) ຈະໃຫ້ບໍລິການຖີ່ທີ່ສຸດ, ໂດຍທົ່ວໄປຈະອອກທຸກໆ 10-15 ນາທີ ຫຼື ໄວກວ່ານັ້ນ.

[MBTA.com/schedules](https://www.mbta.com/schedules)

**ການແຈ້ງເຕືອນການບໍລິການ**

ເຫດຂັດຂ້ອງໃນການບໍລິການບາງຄັ້ງກໍເກີດຂຶ້ນໄດ້ ແລະ ເມື່ອເກີດຂຶ້ນແລ້ວ MBTA ຈະໃຜສັນຍານເຕືອນ ຫຼື ມີເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ພ້ອມຈະຊ່ວຍເຫຼືອລູກຄ້າ. ການແຈ້ງເຕືອນກ່ຽວກັບບໍລິການບັດຈະບັນ ແລະ ທີ່ໄດ້ມີການອາງແຜນໄວ້ ແມ່ນມີຢູ່ໃນເວັບໄຊຂອງພວກເຮົາ. ນອກຈາກນີ້, ຜູ້ໂດຍສານຍັງສາມາດລົງທະບຽນ T-Alerts ເພື່ອຮັບການແຈ້ງເຕືອນຜ່ານທາງຂໍ້ຄວາມ ຫຼື ອີເມວໄດ້.

[MBTA.com/alerts](https://www.mbta.com/alerts)

**ການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການ**

ຄົນພິການສາມາດເຂົ້າເຖິງການບໍລິການລົດເມຂອງ MBTA ທັງໝົດໄດ້, ເຊັ່ນດຽວກັບສະຖານີລົດໄຟໃຕ້ດິນ ແລະ ລົດໄຟປະຈໍາທາງສ່ວນໃຫຍ່. ນອກຈາກນີ້, ກໍສາມາດເຂົ້າເຖິງການບໍລິການເຮືອຂ້າມພາກ ແລະ ທ່າເຮືອໄດ້ເຊັ່ນດຽວກັນ ແຕ່ກໍຈະມີອຸປະສັກໃນການເດີນທາງທີ່ເກີດຈາກກະແສນໍ້າສູງ ຫຼື ຕໍ່າ.

[MBTA.com/accessibility](https://www.mbta.com/accessibility)

The RIDE: The RIDE ເປັນການບໍລິການລົດໂດຍສານເຄິ່ງສາທາລະນະແບບສົ່ງເຖິງທີ່ ຂອງ MBTA.

ຫາກທ່ານມີຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານບໍ່ສາມາດນໍາໃຊ້ບໍລິການລົດເມ, ລົດໄຟໃຕ້ດິນ ຫຼື ລົດລາງໄດ້ຕະຫຼອດເວລາ ຫຼື ບາງຄັ້ງ, The RIDE ອາດຈະຊ່ວຍຕອບສະໜອງການເດີນທາງດ້ວຍລົດສາທາລະນະຂອງທ່ານໄດ້.

[MBTA.com/accessibility/the-ride](https://www.mbta.com/accessibility/the-ride)

ຜູ້ໂດຍສານສາມາດເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນການຢຸດເຮັດວຽກຂອງລົມ ແລະ ຄໍານໄດເລື່ອນຕາມເວລາຕົວຈິງໄດ້ທີ່ເບີ 617-222-2828.

**ຕິດຕໍ່ຫາ THE MBTA**

ຜູ້ໂດຍສານສາມາດຕິດຕໍ່ MBTA ໄດ້ຫຼາຍທາງ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນທາງໂທລະສັບ, ອີເມວ ແລະ ສື່ອອນໄລຂອງພວກເຮົາດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

**ເບີໂທ:** 617-222-3200  
**ເບີໂທບໍ່ເສຍຄ່າທ່ານຮຽນ:** 800-392-6100  
**TTY:** 617-222-5146

**ອີເມວ:** [MBTA.com/customer-support](https://www.mbta.com/customer-support)

- [twitter.com/mbta](https://twitter.com/mbta)
- [facebook.com/TheMBTA/](https://facebook.com/TheMBTA/)
- [instagram.com/thembta/](https://instagram.com/thembta/)
- [youtube.com/mbtagm](https://youtube.com/mbtagm)
- [tiktok.com/@thembta](https://tiktok.com/@thembta)
- [linkedin.com/company/mbta](https://linkedin.com/company/mbta)

**ສໍາລັບກໍລະນີສຸກເສີນ**

ພະນັກງານຂອງ MBTA ທຸກຄົນແມ່ນໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບຂັ້ນຕອນ ແລະ ການກຽມຄວາມພ້ອມໃນກໍລະນີສຸກເສີນ. ຫາກທ່ານພົບເຫັນສິ່ງທີ່ໜ້າສົງໄສ ຫຼື ຕ້ອງການແຈ້ງເຫດສຸກເສີນ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ທີ່ເບີ: 911 ຫຼື **ຕິດຕໍ່ຫາຕໍາຫຼວດໂດຍສານໄດ້ທີ່ເບີ 617-222-1212, TTY: 617-222-1200**

ຂໍ້ນຳຂອງຮ່ອງຮຽນ, ທ່ານສາມາດໄປທີ່ [MBTA.com/titles](https://www.mbtta.com/titles) ຕິດຕໍ່ເຮົາທີ່ MBTA/MassDOT ສໍານັກງານຄຸ້ມຄອງຄວາມຫຼາກຫຼາຍ ແລະ ສິດທິພົນລະເມືອງ, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, ຕີ້ໂທ: 857-368-8580, ຫຼື ສົ່ງອີເມວຫາພວກເຮົາໄດ້ທີ່ [MBTACivilRights@mbta.com](mailto:MBTACivilRights@mbta.com)

Lao | 5-12-2022